

01

한글 익히기 I

Koreys tili alifbosini o'rganish I

1 한글 소개 Koreys tili alifbosi

K-1

Qadimda koreyaliklar xitoy iyerogliflariga asoslangan yozuvdan foydalanganlar. Lekin bu yozuv murakkab bo'lib, uni o'rganish oddiy aholi vakillari uchun qiyinchiliklar tug'dirgan. Shu sababli bu yozuvdan jamiyatning oliy va o'rta tabaqalariga mansub shaxslargina foydalana olganlar. 1443-yilda Choseon sulolasining qiroli buyuk Sejong rahbarligi ostida savodsizlikni bartaraf qilish maqsadida aholining turli tabaqalari, shu jumladan oddiy xalq vakillari ham o'rganishi oson bo'lgan yangi koreys yozuvi – Xangil yaratildi.

(1) Unli harflarning yasalihi

	•	osmon	+ • =	ㅏ [a]
	—	yer	+ • • =	ㅑ [ja]
	┆	odam	• + — =	ㅓ [o]
	┆		• • + — =	ㅕ [jo]

Uchta asosiy unli (osmon (•), yer (—), odam (┆)) asosida 'ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ' kabi unlilar yaratildi. Qolgan unlilar esa asosiy harflar bilan qo'shilib hosil qilindi.

(2) Undosh harflarning yasalihi

		Koreys tilida asosiy hisoblangan 'ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㅌ, ㅍ' undosh harflari asosiy nutq organi ko'rinishi shaklida yaratildi.	
ㄱ [k/g]	→ ㅋ [kʰ]	Asosiy undoshlarga chiziqcha qo'shish yordamida kuchli havo oqimi ta'sirida vujudga keladigan 'ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ' tovushlari shakllantirildi.	
ㄴ [t/d]	→ ㄷ [tʰ]		
ㅍ [p/b]	→ ㅍ [pʰ]		
ㅌ [tʃ/dʒ]	→ ㅌ [tʃʰ]		

ㄱ [k/g]	→ ㄲ [k']	Talaffuz jarayonida yuzaga keladigan kuchlanishni ifodalash uchun undosh harfni ikki marta yozish usulidan qo'llanildi. Natijada 'ㄲ, ㄸ, ㅃ, ㅆ, ㅈ' harflari hosil bo'ldi.
ㄷ [t/d]	→ ㄸ [t']	
ㅂ [p/b]	→ ㅃ [p']	
ㅅ [s]	→ ㅆ [s']	
ㅈ [tʃ/dʒ]	→ ㅉ [tʃ']	

(3) Bo'g'in inlarning ifodalanishi

Undosh va unli birlashib, bo'g'inga aylanadi. Bo'g'inda kamida bitta undosh va bitta unli mavjud bo'lishi kerak. Shuning uchun unlidan oldin undosh tovush yo'q bo'lsa, undosh tovushning o'rniga tovushsiz 'ㅇ' undoshidan foydalaniladi. ('ㅇ' undoshi unlilar oldidan kelsa o'qilmaydi, faqat unlining o'zi o'qiladi). Undosh va unli hech qachon yakka holda yozilmaydi. Undoshlar bo'g'in boshida ham, bo'g'in oxirida ham kelishi mumkin.

①	Undosh + Tik unli	CV	나
	Undosh + Yotiq unli	C V	노
②	Tovushsiz undosh + Tik unli	○CV	아
	Tovushsiz undosh + Yotiq unli	○C V	오
③	Undosh + Tik unli + Undosh(patchim)	CV C	밥
	Undosh + Yotiq unli + Undosh(patchim)	C V C	문
④	Tovushsiz undosh + Tik unli + Undosh(patchim)	○CV C	안
	Tovushsiz undosh + Yotiq unli + Undosh(patchim)	○C V C	웅

2

모음 1 Unli 1

K-2

Koreys tili alifbosida 21 ta unli mavjud bo'lib, ular tik unlilar (ㅣ, ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ) va yotiq unlilarga (ㅡ, ㅜ, ㅗ, ㅛ, ㅜ) bo'linadi.

1. Unli tovushlarning talaffuzi



Birgalikda unli tovushlarni talaffuz qilishni o'rganamiz. Avval ko'zgu tayyorlab oling. Endi CDdan unlilarning talaffuzini tinglab, ko'zguga qaragan holda quyida berilgan tasvirlar yordamida unlilarni qaytaring. Unlilarni tik unlilar va yotiq unlilar guruhiga bo'lib, mashq qiling.

Tik unlilar		Yotiq unlilar	
ㅣ [i]		ㅡ [ɪ]	
ㅏ [a]		ㅜ [o]	
ㅑ [ja]	+ [i] + [a]	ㅛ [jo]	+ [i] + [o]
ㅓ [ʌ]		ㅜ [u]	
ㅕ [jʌ]	+ [i] + [ʌ]	ㅠ [ju]	+ [i] + [u]



Yana bir bor mashq qilib ko'ramizmi?

- (1) 'ㅏ' unlisini talaffuz qilib ko'ring. Endi 'ㅑ' unlisini talaffuz qilib ko'ring. Xo'sh, 'ㅏ' va 'ㅑ' unilarni talaffuz qilganingizda og'zingizning shaklida qanday o'zgarishlar yuz berdi? Og'zingizni katta qilib ochgan holda 'ㅏ' unlisini talaffuz qilib, og'zingizni ozgina yopgan holga 'ㅑ' unlisini talaffuz qilib ko'ring. Og'iz shakliga e'tibor berib 'ㅏ' va 'ㅑ' unilarini navbat bilan bir necha marta talaffuz qilib ko'ring.

ㅏ [a]		ㅑ [ʌ]	
----------	--	----------	--

- (2) Avval 'ㅜ' unlisini keyin 'ㅡ' unlisini talaffuz qilib ko'ring. Xo'sh, 'ㅜ' va 'ㅡ' unilarni talaffuz qilganingizda og'zingizning shaklida qanday o'zgarishlar yuz berdi? 'ㅜ' unlisini talaffuz qilishda og'iz yumaloq shaklga keltirilib, juda torayadi, lablar oldinga cho'ziladi. 'ㅡ' unlisini talaffuz qilganda esa lablar yumaloq shaklga keltirilib, og'izni ozgina ochish lozim. Og'zingizning shakliga e'tibor bergan holda 'ㅜ' va 'ㅡ' unilarini navbat bilan bir necha marta talaffuz qilib ko'ring.

ㅜ [u]		ㅡ [o]	
----------	--	----------	--

- (3) Avval 'ㅣ' unlisini keyin 'ㅡ' unlisini talaffuz qilib ko'ring. Xo'sh, 'ㅣ' va 'ㅡ' unilarni talaffuz qilganingizda og'zingizning shaklida qanday o'zgarishlar yuz berdi? Demak, 'ㅣ' unlisi talaffuz qilinganda til tishlarga tiraladi. 'ㅡ' unlisidan ko'ra til yanada oldinga chiqadi. 'ㅡ' unlisini talaffuz qilganda tilni tishga tiramasa ham bo'ladi va tovush og'izning nisbatan tor ochilishi bilan talaffuz etiladi. Tabiiy holatda og'izni havoni chiqaradigan darajada ozgina ochib, talaffuz qilib ko'ring. Og'iz shakliga e'tibor berib 'ㅣ' va 'ㅡ' unilarini navbati bilan talaffuz qilib, mashq qiling.

ㅣ [i]		ㅡ [ɪ]	
----------	--	----------	--



Endi ikki unlining qo'shilishidan hosil bo'lgan qo'shma unli(diftong)larning talaffuzini mashq qilamiz. Tik unlilar orasida 'ㅏ', 'ㅑ' kabi gorizontall ikkita chiziqchaga ega bo'lgan unlilar va yotiq unlilar orasidan vertikal ikkita chiziqchasi bo'lgan 'ㅜ', 'ㅠ' unlilari qo'shma unlilar deyiladi.

(1) 'ㅏ' va 'ㅑ' unlilarini navbat bilan talaffuz qilib ko'ramiz.

'ㅏ' unisini talaffuz qilganda 'ㅣ' unisini qisqa qilib, 'ㅑ' unisini uzunroq qilib ovoz chiqaring. 'ㅑ' unisini talaffuz qilganda 'ㅣ' ni qisqa qilib, 'ㅑ' ni uzoqroq qilib ovoz chiqarib ko'ring. Ushbu qo'shma unlilarni bir xil darajada cho'zib talaffuz qiling va talaffuz chog'ida ikki xil monoftong, ya'ni yakka tovush sifatida talaffuz qilish kabi xatolikka yo'l qo'ymang.

ㅏ [ja]	ㅣ + ㅑ [i] + [a]	ㅑ [jʌ]	ㅣ + ㅑ [i] + [ʌ]
-----------	--------------------	-----------	--------------------

(2) 'ㅜ' va 'ㅠ' unlilarini navbat bilan talaffuz qilib ko'ring.

'ㅜ' unisini talaffuz qilgan paytda 'ㅣ' unisini qisqa qilib 'ㅜ' unisini esa uzunroq qilib tovush chiqaring. 'ㅠ' unisini talaffuz qilganda 'ㅣ' unisini qisqa qilib 'ㅠ' unisini cho'zibroq tovush chiqaring. Ushbu qo'shma unlilarni bir xil darajada cho'zib talaffuz qiling va talaffuz chog'ida ikki xil monoftong, ya'ni yakka tovush sifatida talaffuz qilish kabi xatolikka yo'l qo'ymang.

ㅜ [jo]	ㅣ + ㅜ [i] + [o]	ㅠ [ju]	ㅣ + ㅜ [i] + [u]
-----------	--------------------	-----------	--------------------

2. Unlilarning yozilishi

Hozir unlilarni yozish tartibi bilan tanishamiz. Tik shakldagi unlilarni yozish paytida yuqoridan pastga qarab, yotiq unlilarni yozganda esa chap tomondan o'ngga qarab yozish lozim.

Tik unlilar			Yotiq unlilar		
ㅣ [i]	ㅣ (○)	ㅣ (X)	ㅡ [ɪ]	ㅡ (○)	ㅡ (X)



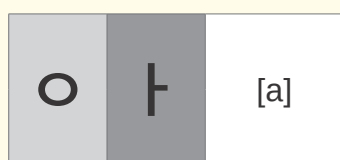
Tik turgan odamni tasvirlovchi tik unilarning vertikal chizig'ini uzunroq, gorizontal chizig'ini esa qisqaroq yozish lozim. Tekis yerni anglatuvchi yotiq unilarning yotiq chizig'ini uzunroq qilib, tik chizig'ini esa qisqaroq qilib yozish kerak. Unli tovushlarni tinglang va yozing.

Unli	Yozish tartibi	Yozish					
ㅣ [i]	ㅣ ^①						
ㅏ [a]	ㅏ ^① ㅏ ^②						
ㅑ [ja]	ㅑ ^① ㅑ ^② ㅑ ^③						
ㅓ [ʌ]	ㅓ ^① ㅓ ^②						
ㅕ [jʌ]	ㅕ ^① ㅕ ^② ㅕ ^③						
ㅡ [ɨ]	ㅡ ^①						
ㅗ [o]	ㅗ ^① ㅗ ^②						
ㅛ [jo]	ㅛ ^① ㅛ ^② ㅛ ^③						
ㅜ [u]	ㅜ ^① ㅜ ^②						
ㅠ [ju]	ㅠ ^① ㅠ ^② ㅠ ^③						



Yozdingizmi? Yana bir bor unli tovishlarni tinglang va qaytaring.

Unlilar hech qachon o'zi yakka holda yozilmaydi. Undosh va unlilar birgalikda yozilishi kerak. Shuning uchun unlidan oldin undosh tovush yo'q bo'lsa, undosh tovushning o'rniga tovushsiz 'ㅇ' undoshidan foydalaniladi. ('ㅇ' undoshi unlilar oldidan kelsa o'qilmaydi, faqat unlining o'zi o'qiladi). Tik unlilarda 'ㅇ' undoshi chap tomondan yoziladi va yotiq unlilarda 'ㅇ' undoshi ustki tomondan yoziladi.



Tinglang va yozing.

Unli	Talaffuzi	Yozish					
ㅣ	[i]	이	이	이			
ㅏ	[a]	아	아	아			
ㅑ	[ja]	야	야	야			
ㅓ	[ʌ]	어	어	어			
ㅕ	[jʌ]	여	여	여			
ㅡ	[ɨ]	으	으	으			
ㅗ	[o]	오	오	오			
ㅛ	[jo]	요	요	요			
ㅜ	[u]	우	우	우			
ㅠ	[ju]	유	유	유			



연습 Mashqlar

1. Quyidagi unlilarni birma-bir talaffuz qilib ko'ring. Talaffuz qildingizmi? Unday bo'lsa, CDni tinglab talaffuzingizni tekshirib ko'ring. Noto'g'ri talaffuz qilgan unlilaringizni diqqat bilan qayta tinglab, qaytaring.

- (1) 아 어 오 우 으 (2) 오 아 어 우 이
(3) 야 여 요 유 (4) 요 야 여 유

2. Tinglang va to'g'ri javobni tanlang.

- (1) 아 오 (2) 우 으 (3) 어 오
(4) 야 아 (5) 오 요 (6) 여 유

3. Tinglang va harflarni tartib bilan bog'lang. Qanday tasvir hosil bo'ldi?

이 •

• 우

아 •

• 여

으 •

정답 2. (1) 아 (2) 우 (3) 오 (4) 야 (5) 요 (6) 유 3. ☆

4. Diqqat bilan tinglab, raqamlarni harflar bilan yozib ko'ring.

(1)	2				
(2)	5				
(3)					
(4)					
(5)					
(6)					



Yozdingizmi? Endi bu so'zlarni o'zingiz talaffuz qilib, kamida uch marta yozing.



정답 (1) 이 (2) 오 (3) 아이 (4) 오이 (5) 우유 (6) 여우

3 모음 2 Unli 2

K-3



Endi boshqa unlilarni o'rganamiz. CDni tinglang va qaytaring.

ㅏ [ɛ]	ㅑ + ㅣ	ㅓ [wa]	ㅕ + ㅑ	ㅗ [ø/we]	ㅛ + ㅣ
ㅓ [e]	ㅕ + ㅣ	ㅗ [wʌ]	ㅛ + ㅑ	ㅓ [wɛ]	ㅕ + ㅏ
ㅕ [jɛ]	ㅓ + ㅣ	ㅛ [y/wi]	ㅓ + ㅣ	ㅓ [we]	ㅛ + ㅓ
ㅓ [je]	ㅓ + ㅣ	ㅓ [i]	ㅓ + ㅣ		

Tik unlilar orasida 'ㅏ, ㅓ' kabi unlilariga o'xshash gorizontal ikki qisqa chiziqchasi bo'lgan unlilar va yotiq unlilar orasida vertikal ikki qisqa chiziqchasi bo'lgan 'ㅓ, ㅛ' unlilar qo'shma unlilardir.



Keling, yana bir bor mashq qilib ko'ramiz.

(1) 'ㅏ' va 'ㅓ' unlilarini talaffuz qilib ko'ring. Bu ikki unli tovushning talaffuzi o'xshar ekanmi?

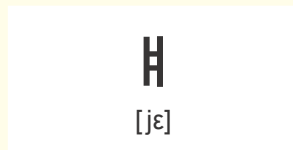
Ilgari bu ikki xil unlilarning talaffuzi bir-biridan farq qilgan. Lekin hozirgi koreys tilida bu unlilarning talaffuzi bir-biridan deyarli farq qilmaydi. Shuning uchun ularni farqlash qiyin. Lekin xavotir olmasangiz ham bo'ladi, chunki koreyslarning ko'pchiligi ham bu tovushlarni farqlay olmay deyarli bir xil talaffuz qiladi.

ㅏ
[ɛ]

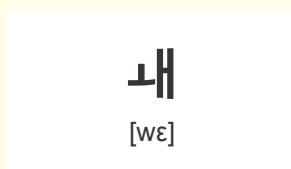
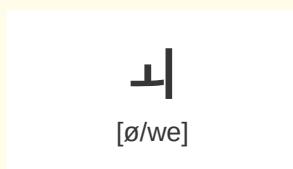
ㅓ
[e]

(2) ‘ㅈ’ va ‘ㅊ’ unilarini talaffuz qilib ko‘ring.

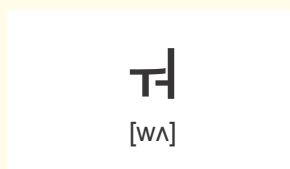
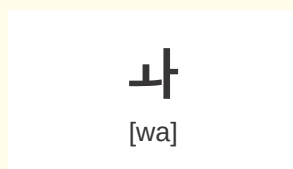
Bu ikki unli tik unilar hisoblanib, ikki vertikal chiziqcha yordamida ifodalangan qo‘shma unilar guruhiga mansub. Bu ikki unlining talaffuzi ham bir-biridan deyarli farq qilmaydi. Shu bois ularning talaffuzini farqlash qiyinchilik tug‘diradi. Yuqorida keltirilgan ‘ㅈ’ va ‘ㅊ’ unilar singari koreyslarning ko‘pchiligi ham bu tovushlarni farqlay olmay deyarli bir xil talaffuz qiladi.



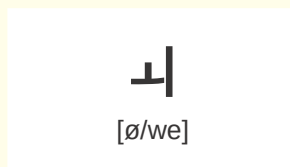
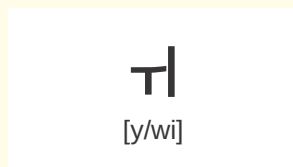
(3) ‘ㅊ’, ‘ㅌ’, ‘ㅍ’ unilarini talaffuz qilib ko‘ring. Ularning talaffuzi ham bir-biriga juda o‘xshaydi. Bu uchala unli yotiq va tik unilar birga qo‘shib yoziladigan qo‘shma unilar guruhiga mansub.



(4) ‘ㅏ’ va ‘ㅑ’ unilarini navbat bilan talaffuz qilib ko‘ring. Ushbu ikki xil unlilarning hammasi yotiq va tik unilar bilan birga qo‘shib yoziladigan qo‘shma unilar guruhiga kiradi.



(5) ‘ㅓ’ va ‘ㅕ’ unilarini navbat bilan talaffuz qilib ko‘ring. Bu ikkala unli ham yotiq va tik unilar bilan birga qo‘shib yoziladigan qo‘shma unilar guruhiga mansub.



(6) ‘ㅡ’ unisini yana bir bor talaffuz qilib ko‘ring. ‘ㅡ’ unisini qisqa talaffuz qilib, tezda ‘ㅣ’ unisini ovoz chiqarib talaffuz qiling. Bu ikki unli ham yotiq va tik unilar bilan birga qo‘shib yoziladigan qo‘shma unilar guruhiga mansub.





Endi yozib ko'ramiz. CDni tinglang, qaytaring va yozing.

Unli	Yozish tartibi	Yozish				
ㅏ [ε]	① ↓ ② ↓ ③ ↓					
ㅑ [e]	① → ② ↓ ③ ↓					
ㅓ [jε]	① ↓ ② ↓ ③ ↓ ④ ↓					
ㅕ [je]	① → ② ↓ ③ ↓ ④ ↓					
ㅗ [wa]	① ↓ ② ↓ ③ ↓ ④ →					
ㅛ [wʌ]	① ↓ ② ↓ ③ ↓ ④ ↓					
ㅜ [y/wi]	① ↓ ② ↓ ③ ↓					
ㅠ [ø/we]	① ↓ ② ↓ ③ ↓					
ㅡ [wε]	① ↓ ② ↓ ③ ↓ ④ ↓ ⑤ ↓					
ㅚ [we]	① ↓ ② ↓ ③ ↓ ④ ↓ ⑤ ↓					
ㅣ [i:i]	① → ② ↓					



Yozdingizmi? Endi yana bir bor unlilarni tinglang va qaytaring.



Quyidagidek yozish mumkin emas. E'tibor bering.

나 (○)

겨 (○)

티 (○)

테 (○)

너 (X)

타 (X)

히 (X)

테 (X)

Unlilar hech qachon o'zi yakka holda yozilmaydi. Undosh va unlilar birgalikda yozilishi kerak. Shuning uchun unlidan oldin undosh tovush yo'q bo'lsa, bu undoshning o'rniga tovushsiz 'ㅇ' undoshi yoziladi. ('ㅇ' undoshi unlilar oldidan kelsa o'qilmaydi, faqat unlining o'zi o'qiladi). Tik unlilarda 'ㅇ' undoshi chap tomondan yoziladi va yotiq unlilarda 'ㅇ' undoshi ustidan yoziladi.



Tinglang va qaytaring. Qo'shma unlilarni 'ㅇ' undoshi bilan birga yozib ko'ring.

Unli	Talaffuz	Yozish					
ㅏ	[ɛ]	애	애	애			
ㅑ	[e]	에	에	에			
ㅓ	[jɛ]	얘	얘	얘			
ㅕ	[je]	예	예	예			
ㅗ	[wa]	와	와	와			
ㅛ	[wʌ]	워	워	워			
ㅜ	[y/wi]	위	위	위			
ㅠ	[ø/we]	외	외	외			
ㅘ	[we]	왜	왜	왜			
ㅙ	[wɛ]	웨	웨	웨			
ㅡ	[ɪ]	의	의	의			



연습 Mashqlar

1. Quyidagi unlilarni birma-bir talaffuz qilib ko'ring. Talaffuz qildingizmi? Endi CDni tinglab, to'g'ri talaffuz qilgan unlilarni “○” belgisi bilan belgilang. Noto'g'ri talaffuz qilgan unlilaringizni qayta tinglab, mashq qiling.

- | | |
|-------------|-------------|
| (1) 애 예 와 워 | (2) 위 의 와 웨 |
| (3) 워 예 예 의 | (4) 왜 와 예 예 |

2. Tinglang va to'g'ri javobni tanlang.

- | | |
|---------|---------|
| (1) 애 예 | (2) 웨 워 |
| (3) 워 의 | (4) 와 왜 |

3. Tinglang va eshitgan so'zlaringizni navbatma-navbat tutashtiring.

아이		애
	와	워
여우	에	의
왜	오이	우유

Qanday tasvir hosil bo'ldi?

정답 2. (1) 애 (2) 웨 (3) 워 (4) 와 3. ☆ (워 → 여우 → 에 → 의 → 와 → 오이 → 워)

4. Diqqat bilan tinglab, yozib ko'ring.

(1)					
(2)					
(3)					
(4)					
(5)					
(6)					



Yozdingizmi? Endi yozganlaringizni talaffuz qilib, kamida uch marta yozing.



정답 (1) 예 (2) 와 (3) 왜 (4) 와요 (5) 위에 (6) 외워요